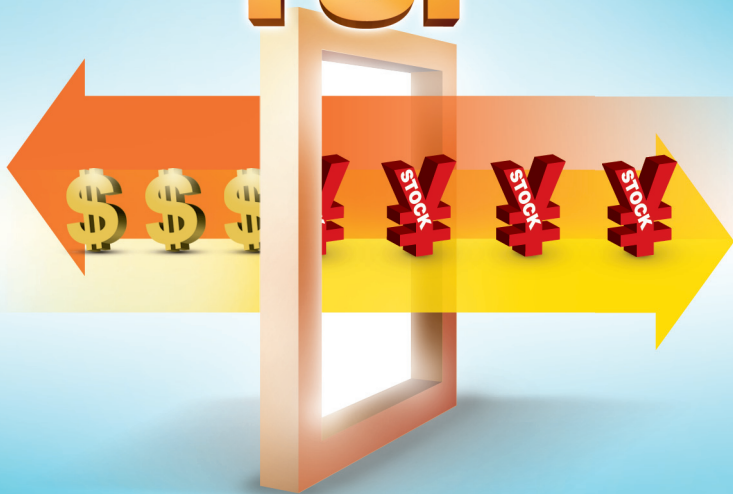




HKE^x
香港交易所

人证港币交易通(交易通)

TSF



香港交易及结算所有限公司

香港中环港景街一号国际金融中心一期12楼

电话：(852) 2522 1122

传真：(852) 2295 3106

网址：www.hkex.com.hk

电邮：info@hkex.com.hk

2011年10月



免责声明：

香港交易所及／或其附属公司竭力确保本小册子所载资料准确可靠，但不保证该等资料绝对正确可靠；对于任何因资料不确或遗漏而引致之损失或损害，香港交易所及／或其附属公司概不负责（不论是民事侵权行为责任或合约责任或其他）。

「交易通」是甚么？

「交易通」是甚么？

「交易通」是一个让投资者能够以港元在交易市场购买人民币股票的备用设施。

为何需要设立「交易通」？

人民币股票对推动香港人民币离岸市场的进一步发展尤为重要，但香港市场是否有充足及可靠的人民币资金供应，将会是香港交易所的人民币证券市场长远发展及稳定的考验。「交易通」的推出，旨在帮助克服此可能出现的障碍。

「交易通」由谁运作？

「交易通」是由香港交易所全资附属的香港中央结算有限公司，简称香港结算运作。

谁提供资金予「交易通」？

「交易通」从一家或多家香港银行，即「伙伴银行」，取得人民币资金。

谁可直接使用「交易通」？

本身为交易所参与者的经纪、与本身为香港结算参与者的托管商均可参与「交易通」。投资者可透过已参与「交易通」的经纪及托管商使用「交易通」。

「交易通」会否支援交易以外的活动？

初期，「交易通」只会集中支援人民币股票在交易市场上的买卖，而暂时不支援首次公开招股、优先发售及上市后供股等集资活动。

核心原则 — 港元入、港元出

「交易通」的核心原则是「港元入、港元出」。

在这原则之下，当投资者透过「交易通」购买人民币股票，投资者会支付港元给「交易通」—即「港元入」，「交易通」会将收到的港元兑换为人民币以进行交收。透过「交易通」购买的股票将于中央结算系统内被标记。

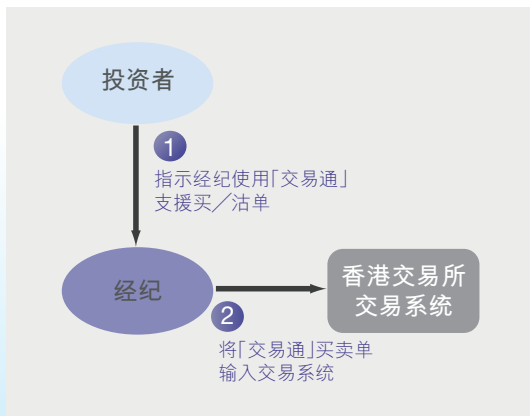
投资者日后沽出透过「交易通」购买的股票时，必须把卖出所得之人民币退还「交易通」，并取回等额港元—即「港元出」。

「港元入、港元出」的机制旨在确保「交易通」所供应的人民币保留在交易市场内循环使用。

投资者如何使用「交易通」？

「交易通」买卖单的指示流程

图一：投资者指示经纪使用「交易通」支援买／沽单



图一展示了「交易通」买卖单的指示流程。有意使用「交易通」的投资者应在下单时，指示他的经纪使用「交易通」。经纪接获投资者的指示后，便将「交易通」买卖单输入到香港交易所的交易系统。

选用「交易通」进行买卖应注意事项

■ 「交易通」是否支援该股票？您的经纪是否「交易通」参与者？

「交易通」只适用于已被接纳的「交易通股票」及「交易通参与者」。

因此，在选用「交易通」进行买卖前，您应确定您准备进行交易的人民币股票已被纳入《交易通股票名单》内；而您的经纪亦已在《交易通参与者名单》内。香港交易所网站载有这些名单让公众查阅。您亦应向经纪查询并了解使用「交易通」涉及的条款、费用、运作流程及需签署的协议等。

■ 查询「交易通」人民币汇率

此外，您应在每个交易日的适当时候查询「交易通」的人民币汇率，「交易通」会于每个交易日在香港交易所网站发布人民币参考汇率及人民币最终汇率。早上及下午两个交易时段的人民币参考汇率会分别于上午九时三十分及下午一时前后发布，不过请留意，这时发布的汇率只供参考。

每个交易时段的「交易通」人民币最终汇率将于交易时段完结后发布，并会用作「交易通」与经纪之间的汇兑交收。人民币最终汇率订价将较同一交易时段的人民币参考汇率更佳，至少相同。

■ 指示您的经纪在输入买卖单时使用「交易通」

您可以选择是否使用「交易通」以港元买入人民币股票，但请注意：您必须使用「交易通」沽出透过「交易通」买入的人民币股票。

此外，当您指示经纪输入「交易通」买卖单(即「**交易通**」**买单**和「**交易通**」**沽单**)时，您应注意交易通只接受下列买卖单种类：

- 「**交易通**」**买单**：(于开市前时段)只接受**竞价盘**；或(于持续交易时段)只接受**特别限价盘**，**碎股盘**及**特别买卖单位买卖盘**
- 「**交易通**」**沽单**：接受**所有买卖单种类**

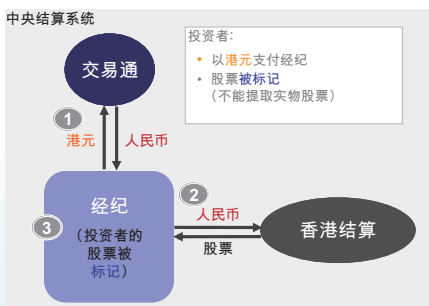
■ 「交易通」买卖单完成对盘后，须承诺履行有关的汇兑交收责任

此外，「交易通」买卖单一经对盘，您的经纪必须履行有关的汇兑交收责任。您的经纪亦可能要求您作出同样的承诺；请向您的经纪查询有关安排。

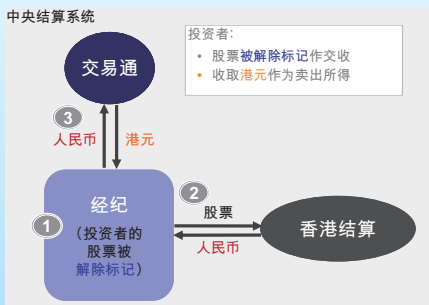
「交易通」交易的交收安排

图二：「交易通」交易于T+2日在香港交易所结算系统（中央结算系统）进行交收

图二甲：「交易通」买入交易



图二乙：「交易通」卖出交易



中央结算系统=中央结算及交收系统

香港结算=香港中央结算有限公司

这两幅图显示「交易通」交易怎样于交易达成后第二个交收日，即T+2日，在香港交易所结算系统——即中央结算系统进行交收。

图二甲是「交易通」买入交易的交收流程。

1. 投资者会以港元支付经纪。经纪透过「交易通」将港元兑换为人民币；
2. 然后，经纪以换入的人民币完成交收，并从香港结算收取股份；
3. 最后，买入的股票将被标记。除非标记被解除，否则投资者不能提取实物股票。

图二乙是「交易通」卖出交易的交收流程。

1. 投资者须持有足够的已被标记股票，有关股票将被解除标记；
2. 经纪以解除标记后的股票用作交收，并从香港结算收取人民币。
3. 经纪把卖出股票所得的人民币退还「交易通」，「交易通」会将人民币兑换为港元，投资者在交易完成后将收取港元。

交收「交易通」交易应注意事项

■ 查询人民币最终汇率

您可以查询适用于您的「交易通」交易之人民币最终汇率，该汇率将作经纪与中央结算系统之间交收之用。人民币最终汇率会于每个交易日公布两次，适用于上午交易时段达成的「交易通」交易之最终汇率，将于大约下午十二时四十五分在香港交易所网站发布。适用于下午交易时段达成的「交易通」交易之最终汇率，则会于大约下午四时四十五分在香港交易所网站发布。

■ 查询以港元交收的金额

此外，您亦应查询以港元结算的金额，例如：查阅经纪提供的成交单据。

■ 查询您的「交易通」交易汇兑金额的交收时间

由于您的经纪须于T+2日与「交易通」进行汇兑交收，「交易通」交易于T+2日的汇兑金额交收时间可能有别于其他没有使用「交易通」交易的交收时间，您应向经纪查询有关安排。

■ 「交易通」汇兑服务只适用于交易金额

此外，请注意「交易通」的汇兑服务只适用于交易金额（即成交价乘以交易股数），并不适用于相关交易的收费、手续费及佣金等。

「交易通」是否随时提供服务？如何知道「交易通」是否提供服务？

于香港交易所网站查询「交易通」资金结余

您可以于香港交易所网站查询「交易通」的资金结余。「交易通」可用资金结余一般会在每交易日开始前、下午交易时段开始前及收市后公布。

「交易通」可能暂停其汇兑服务

于特殊的情况下，「交易通」可能因为人民币资金短缺或其他原因以致暂停服务，并于香港交易所网站作出公布。

若出现这情况，「交易通」可能暂停提供汇兑服务予买单及／或沽单。

若「交易通」**只暂停服务买单**，「交易通」不会提供汇兑服务予买单；您必须自行安排人民币资金，以完成交收。另一方面，您仍可如常透过「交易通」沽出已标记的股票，并收取等额港元。

若「交易通」**只暂停服务沽单**，您仍可继续沽出已标记的股票，但您不需将人民币卖出所得退还予「交易通」以兑换港元（即您将收取人民币）。另一方面，您仍可如常透过「交易通」汇兑服务买入人民币股票（即以港元支付）。

「交易通」可能终止服务

「交易通」是一个备用设施，让投资者能以港元在交易市场购买人民币股票。因此，当市场有足够的人民币流通时，「交易通」可能终止服务，并解除所有交易通股票的标记，即有关股份日后的交易将以人民币交收。

除于香港交易所网站查询外，您亦可向您的经纪及托管商查询有关资料。

如何取得更多关于「交易通」的资料

如欲知道更多关于交易通的资料，您可以浏览香港交易所网站内「交易通」的专页 (www.hkex.com.hk/chi/market/sec_tradinfra/TSF/TSF_c.htm)。

在该专页，您可以找到《交易通参与者名单》及《交易通股票名单》。此外，你亦可以找到人证港币交易通资料文件及一些常问问题。当然，你亦可向经纪或托管商查询更多资料。